

● 国外城市规划与设计理论译丛

紧缩城市

—— 一种可持续发展的城市形态

The Compact City A Sustainable Urban Form?

迈克·詹克斯

[英]

伊丽莎白·伯顿

编著

凯蒂·威廉姆斯

周玉鹏 龙 洋

译

楚先锋

CITY PLANNING & DESIGN THEORY

JENKS BURTON WILLIAMS

中国建筑工业出版社

国外城

译丛

紧缩城市

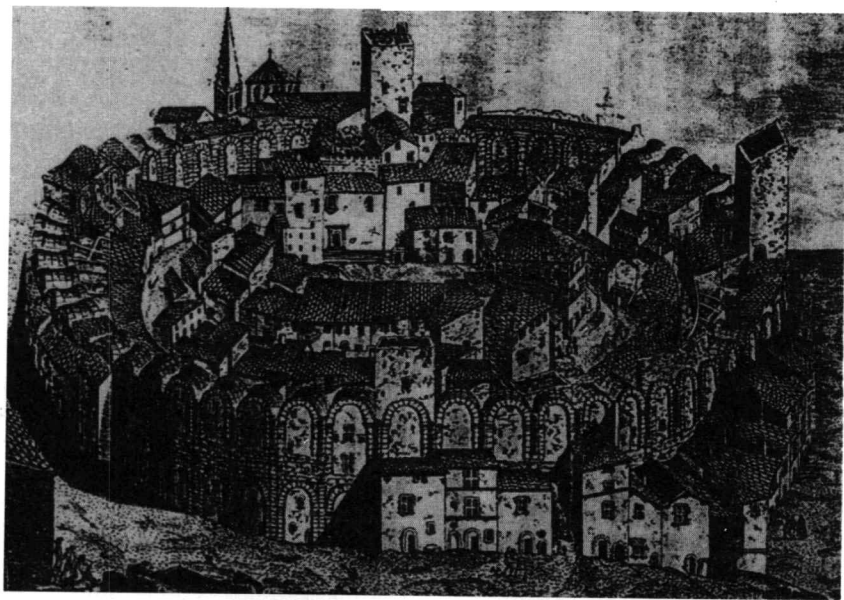
——一种可持续发展的城市形态

迈克·詹克斯

[英] 伊丽莎白·伯顿 编著

凯蒂·威廉姆斯

周玉鹏 龙 洋 楚先锋 译



QA1573/07

中国建筑工业出版社

653406

著作权合同登记图字：01-2003-1663号

图书在版编目 (CIP) 数据

紧缩城市——一种可持续发展的城市形态 / (英) 詹克斯等编著; 周玉鹏等译. —北京: 中国建筑工业出版社, 2004

(国外城市规划与设计理论译丛)

ISBN 7-112-06369-8

I. 紧... II. ①詹... ②周... III. 城市规划-可持续发展-研究
IV. TU984

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 015304 号

Copyright © 1996 E & FN Spon, an imprint of Chapman & Hall
Authorised translation from English language edition published by Spon Press, a member of the Taylor & Francis Group
Through Vantage Copyright Agency, Nanning, Guangxi, P.R.China
Translation Copyright © 2004 China Architecture & Building Press
All rights reserved.
The Compact City: A Sustainable Urban Form? / Edited by Mike Jenks, Elizabeth Burton, Katie Williams

本书经广西万达版权代理中心代理, 英国 E & FN Spon 出版社正式授权我社在中国翻译、出版、发行本书中文版

策 划: 王伯扬 张惠珍 黄居正 马鸿杰 董苏华
责任编辑: 董苏华 马鸿杰
责任设计: 彭路路
责任校对: 刘玉英

国外城市规划与设计理论译丛

紧缩城市

——一种可持续发展的城市形态

迈克·詹克斯

[英] 伊丽莎白·伯顿 编著

凯蒂·威廉姆斯

周玉鹏 龙 洋 楚先锋 译

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

新华书店经销

制版: 北京嘉泰利德制版公司

印刷: 北京中科印刷有限公司

*

开本: 787×1092 毫米 1/16 印张: 23½ 字数: 570 千字

2004 年 6 月第一版 2004 年 6 月第一次印刷

定价: 47.00 元

ISBN 7-112-06369-8

TU·5623 (12383)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

撰稿人名单

乔安娜·埃夫里

卢埃林-戴维斯, 伦敦

Joanna Averley

Llewelyn-Davis, London

乔治·巴雷特

ECOTEC 研究与咨询有限公司, 伯明翰

George Barrett

ECOTEC Research and Consulting Ltd, Birmingham

迈克尔·布雷赫尼

瑞丁大学地理系, 瑞丁

Michael Breheny

Department of Geography, University of Reading, Reading

伊丽莎白·伯顿

牛津布鲁克斯大学建筑学院, 牛津

Elizabeth Burton

School of Architecture, Oxford Brookes University, Oxford

汤尼·伯顿

农村英格兰保护会, 伦敦

Tony Burton

Council for the Protection of Rural England, London

帕垂克·克拉克

卢埃林-戴维斯, 伦敦

Patrick Clarke

Llewelyn-Davies, London

特萨·库布斯

英格兰西部大学, 建筑环境系, 布里斯托尔

Tessa Coombes

Faculty of the Built Environment, University of the West of England, Bristol

威尔·卡普斯

大卫·洛克协会: 乡镇规划、城市设计与开发, 米尔顿·凯恩斯

Will Cousins

David Lock Associates: Town Planning, Urban Design and Development, Milton Keynes

马丁·克鲁克斯顿
卢埃林-戴维斯, 伦敦

本·克罗克斯福特
伦敦大学, 巴特里特建筑学院

彼得·德拉蒙德
建筑设计合作组, 伦敦

斯图亚特·法辛
英格兰西部大学, 建筑环境系, 布里斯托尔

查尔斯·弗尔福特
泰福斯·乔纳斯, 伦敦

雷·格林
已退休的城市规划官员, 城镇规划协会的副主席

艾德里安·古尼
阿鲁巴经济学与规划研究会, 伦敦

梅尔·希尔曼
政策研究学会, 伦敦

迈克·詹姆斯
牛津布鲁克斯大学建筑学院, 牛津

吉姆·约翰逊
爱丁堡旧城复兴托管会, 爱丁堡

克里斯托夫·奈特
萨维尔斯: 特许研究员和国际产权顾问, 剑桥

彼得·拉克翰
英格兰中部大学, 规划学院, 伯明翰

约翰·利特勒
建筑研究小组, 威斯敏斯特大学建筑与工程系, 伦敦

Martin Crookston
Llewelyn-Davies, London

Ben Croxford
The Bartlett School of Architecture, University College London

Peter Drummond
Building Design Partnership, London

Stuart Farthing
Faculty of the Built Environment, University of the West of England, Bristol

Charles Fulford
Drivers Jonas, London

Ray Green
Retired City Planning Officer and Vice Chairman of the Town and Country Planning Association

Adrian Gurney
Arup Economic and Planning, London

Mayer Hillman
Policy Studies Institute, London

Mike Jenks
School of Architecture, Oxford Brookes University, Oxford

Jim Johnson
Edinburgh Old Town Renewal Trust, Edinburgh

Christopher Knight
Savills: Chartered Surveyors and International Property Consultants, Cambridge

Peter Larkham
School of Planning, University of Central England, Birmingham

John Littler
Research in Building Group, Department of Architecture and Engineering, University of Westminster, London

- | | |
|--|--|
| 里利·马特森
农村英格兰保护会, 伦敦 | Lilli Matson
Council for the Protection of Rural England, London |
| 彼得·尼坎普
阿姆斯特丹自由大学, 空间经济系, 荷兰 | Peter Nijkamp
Department of Spatial Economics, Free University of Amsterdam, Netherlands |
| 阿兰·彭
伦敦大学, 巴特里特建筑学院 | Alan Penn
The Bartlett School of Architecture, University College London |
| 理查德·普拉特
伦敦大学, 巴特里特建筑学院 | Richard Pratt
School of Planning, University of Central England, Birmingham |
| 凯特纳·尼·里亚恩
建筑研究小组, 威斯敏斯特大学建筑与工程系, 伦敦 | Caitríona Ní Riain
Research in Building Group, Department of Architecture and Engineering, University of Westminster, London |
| 塞茨·A·伦斯塔
阿姆斯特丹自由大学, 空间经济系, 荷兰 | Sytze A. Rienstra
Department of Spatial Economics, Free University of Amsterdam, Netherlands |
| 埃尔尼·斯科夫翰
诺丁汉大学建筑系, 诺丁汉 | Ernie Scoffham
Department of Architecture, University of Nottingham, Nottingham |
| 哈利·舍洛克
安德鲁斯·舍洛克及其合作者, 特许建筑师及研究员, 伦敦 | Harley Sherlock
Andrews Sherlock and Partners, Chartered Architects and Surveyors, London |
| 赫德利·史密斯
牛津布鲁克斯大学, 建筑与地球科学学院, 牛津 | Hedley Smyth
School of Construction and Earth Sciences, Oxford Brookes University, Oxford |
| 胡·斯特顿
阿德雷德大学经济系, 澳大利亚 | Hugh Stretton
Department of Economics, University of Adelaide, Australia |
| 詹姆斯·斯泰克
阿鲁巴经济与规划研究会, 伦敦 | James Strike
Arup Economic and Planning, London |
| 科琳·斯温
阿鲁巴经济与规划研究会, 伦敦 | Corinne Swain
Arup Economic and Planning, London |
| 路易斯·托马斯
大卫·洛克协会: 乡镇规划、城市设计与开发, 米尔顿·凯恩斯 | Louise Thomas
David Lock Associates: Town Planning, Urban Design and Development, Milton Keynes |

帕垂克 N·特洛伊

澳大利亚国家大学，社会科学研究院，城市研究项目组，澳大利亚堪培拉

Patrick N. Troy

Urban Research Program, Research School of Social Sciences, Australian National University, Canberra, Australia

布伦达·韦尔

诺丁汉大学建筑系，诺丁汉

Brenda Vale

Department of Architecture, University of Nottingham, Nottingham

迈克尔·韦尔班克

恩德克英国有限公司，伦敦

Michael Welbank

Entec UK Ltd, London

凯蒂·威廉姆斯

牛津布鲁克斯大学建筑学院，牛津

Katie Williams

School of Architecture, Oxford Brookes University, Oxford

伊丽莎白·威尔逊

牛津布鲁克斯大学规划学院，牛津

Elizabeth Wilson

School of Planning, Oxford Brookes University, Oxford

约翰·温特

英格兰西部大学，建筑环境系，布里斯托尔

John Winter

Faculty of the Built Environment, University of the West of England, Bristol

致 谢

编撰这样一本巨著依赖于众多人士的热心帮助，对于他们，我们谨献上最诚挚的感谢。我们要感谢的人士包括：所有的撰稿人，在本书截稿日期来临之前他们完成了负责的章节；格雷厄姆·福雷尔和拉马特（拜尔）贝厄迪负责 DTP 和文本格式；卡塞恩·普拉特利准备了一些注释；伊拉德耶·帕文恩负责照片工作；迈克·科纳尔负责提供研究素材；而维维安·沃克则是我们的秘书主力。我们还要特别感谢马格利特·詹克斯，乔纳桑·肯普和巴特·希翰在编著本书的繁琐工作中给予我们的大力支持与帮助。

目 录

撰稿人名单	viii
致谢	xii

绪 言

紧缩城市与可持续性	3
迈克·詹克斯, 伊丽莎白·伯顿和凯蒂·威廉姆斯	

第一部分 紧缩城市理论

导言	11
集中派、分散派和折衷派: 对未来城市形态的不同观点	13
迈克尔·布雷赫尼	
支持紧缩城市	38
梅尔·希尔曼	
澳大利亚城市的密度、效率和公平性	48
胡·斯特顿	
紧缩城市: 一种成功、宜人并可行的城市形态?	57
路易斯·托马斯和维尔·卡曾斯	
紧缩能有多大的可持续性——可持续性又能有多紧缩?	70
埃尔尼·斯科夫翰和布伦达·韦尔	
可持续性城市形态的研究	79
迈克尔·韦尔班克	
通过密集化实现紧缩城市: 一个可以接受的选择?	89
凯蒂·威廉姆斯, 伊丽莎白·伯顿, 迈克·詹克斯	

第二部分 社会及经济问题

导言	107
穿越夹笞刑道：围困在腐烂面包圈里的紧缩城市	110
赫德利·史密斯	
经济及社会问题	124
克里斯托夫·奈特	
紧缩城市与市场：以住宅开发为例	132
查尔斯·弗尔福特	
紧缩城市与生活质量	144
马丁·克鲁克斯顿，帕垂克·克拉克，乔安娜·埃夫里	
并非紧缩城市，却为可持续区域	154
雷·格林	
城市巩固与家庭	167
帕垂克·N·特洛伊	

第三部分 环境与资源

导言	181
交通维度	183
乔治·巴雷特	
交通行为与地方服务及设施的可达性	193
斯图亚特·法辛，约翰·温特和特萨·库布斯	
紧缩城市中的可持续交通	202
彼得·尼坎普和塞茨·A·伦斯塔	
环境压力与城市政策	212
帕垂克·N·特洛伊	

第四部分 评价与检测

导言	227
预警原则与紧缩城市	229
伊丽莎白·威尔逊	
紧缩城市与城市的可持续性：冲突与复杂性	243
伊丽莎白·伯顿，凯蒂·威廉姆斯和迈克·詹克斯	
一座历史名城的环境容量：切斯特城的经验	260
彼得·德拉蒙德和科琳·斯温	
城市空间与污染扩散：一个模拟与监测的实验	271
凯特尔纳·尼·里亚恩，本·克罗克斯福特，约翰·利特勒和阿尔·彭	

第五部分 实 施

导言	287
谁为紧缩城市负责	289
理查德·普拉特和彼得·拉克翰	
挽救我们弊端丛生的城市：可持续的居住方式	302
哈利·舍洛克	
城市的足迹：最好地利用城市土地和资源——一种乡村的视角	311
汤尼·伯顿和里利·马特森	
紧缩城市和出行的需要：英国规划政策指导的实施	315
迈克尔·布雷赫尼，艾德里安·古尼和詹姆斯·斯泰克	
苏格兰城市的可持续性：地方管理的两个个案研究	331
吉姆·托马斯	
新的紧缩城市形态：实践中的概念	341
路易斯·托马斯和韦尔·卡曾斯	
关于可持续的城市形态的问题：结论	352
迈克·詹克斯，凯蒂·威廉姆斯，伊丽莎白·伯顿	
英汉词汇对照	357

紧缩城市与可持续性

迈克·詹克斯，伊丽莎白·伯顿和凯蒂·威廉姆斯

公元 1995 年象征着一个时代的分水岭：从那时起，对死亡与衰败的担忧和焦虑逐渐被对新生与重塑的美好憧憬所取代。
(Showalter, 1995 年, 第 3 页)

自布伦特兰报告——《我们共同的未来》（世界环境和发展委员会，WCED，1987 年）发表至今，我们才走过不到 10 年的时间，而 1993 年由联合国 150 多个成员国共同签署的《里约热内卢宣言》也才刚刚诞生三年。在这样一个短暂的时期里，可持续性及其可持续发展已经成为当今世界发展的主旋律。对未来世界环境及资源的关注，现在已成为我们日常生活的一个主题，各国政府都热情地表达了对这一问题的密切关注与重视。实现我们这一代和子孙后代的可持续发展，其重要意义也在世界范围内掀起了广泛的讨论。这些讨论所涵盖的议题涉及到人口、农业和生物多样性、工业、能源消耗、全球气候变暖和污染、资源获取的公平性，以及城市化等多方面的内容。如今，对于地球可能遭遇的灾难甚至具有毁灭性后果这一悲观预见，已经在很大程度上被某种乐观的态度所取代，亦即，只要我们理解了所面临的问题，就有可能找到解决的途径与措施。然而，这样一种乐观主义是与某种怀疑的思想交织在一起的，因为我们仍然面临着怎样才能取得积极有效的成果，以及是否存在足够的意志去实现那些良好愿望等问题。尽管涉及到环境的一系列问题都非常重要并相互交织，但城市化问题似乎最棘手也最难应付。城市的重要性毋庸置疑。正如埃尔金（Elkin，1991 年，第 4 页）等人所言，“城市的中心，是世界经济秩序能否正常运转的关键所在。”虽然城市所面临的问题众所周知，但城市本身的复杂性，城市居民生活体验所存在的种种差异，都产

生了一系列的难题，使得我们探索有效解决途径的道路变得愈发艰难。然而，我们又必须义无反顾地承担起这个任务：对可持续发展问题做出反应的大部分声音，“应该从城市响起，因为正是在这里，产生了最为严重的环境破坏，也只有在这里，许多问题才能得到有效的改善与解决。”（White, 1994 年，第 109 页）。

建设可持续城市的严峻需要已经日益突显。布伦特兰曾预计，到 2000 年，世界上将有一半的人口会居住在城市（WCED, 1987 年，第 235 页）。这个预计可以说是非常准确的，因为在 1995 年的时候，就已经有超过 45% 的人口居住在城市范围以内了，在这 26 亿人口当中，更有超过 10 亿人生活在人口超过 75 万人的大城市当中（世界资源研究所，WRI, 1995 年）。据预测，到 20 世纪末，将会出现 40 个人口在 450 万（如费城）到 2500 万（墨西哥城）之间的超大城市（Girardet, 1992 年）。然而，城市人口的分布并不均衡，每个城市所处的发展阶段也不尽相同（Arty, 1995 年）。在北美、欧洲及大洋洲的经济发达国家，有 70% 以上的人口居住在城市里，但他们仅占全世界城市人口的 28%。这些城市一般都发展得比较成熟，其人口增长率通常也很低，甚至呈现出负增长的态势（Van Den Berg et al., 1982 年）。而在发展中国家，仅有不到 19 亿人居住在城市；但在这些国家，城市内部的人口，以及迁往城市的人口，却在急剧增长（WRI, 1995 年）。吉拉德特（Girardet, 1992 年，第 185 页）将这种差异进行过概括：“在圣保罗、开罗、拉各斯、孟买或曼谷等城市，其人口普查数据早在普查结束时就已经过期。与此相对应的是，像伦敦这样的‘成熟’城市，其人口数量持续几十年都保持不变。”因此，对于发展中国家来说，可持续性问题的主要与人口增长及城市扩张等问题相联系，而在发达国家，更多的精力将投入到应付人口减少及由此造成的经济萎缩与衰退等问题上去。

人们很容易认为，发展中国家人口快速增长的城市，给环境带来了沉重的压力，既然如此，我们就应该把关注的焦点瞄准这些地区，以解决日趋严重的环境问题。但是需要指出的是，发达国家许多城市的相对富足，不仅远没有为我们减轻压力，相反，它们还加剧了可持续发展这一问题的严重性。正是在这些城市里，对资源的透支性消耗及利用，产生了最主要的全球性效应。平均起来，北美地区的城市所消耗的能源，是所有非洲国家城市消耗量的 16 倍之多，也是亚洲或南美城市消耗量的 8 倍还多。同样，在温室气体排放的问题上也呈现出类似的现象，只是程度上有所减弱。尽管欧洲也是一个能耗相对较高的地区，但与北美比起来，其人均能耗量也只是后者的一半（联合国环境大纲，1993 年；WRI, 1995 年）。怀特（White, 1994 年）指出，正是那些最发达的城市造成了全世界范围内的环境恶化，因为它们的发展，建立在“对资源的不可持续

性利用和消耗”的基础之上。如果发展中国家再重蹈其覆辙，那么就意味着，“我们很快会面临大规模的生态系统崩溃……我们必须竭力发展出另一种城市模式”（第 113 页）。

适宜的城市政策、管理方式及发展形态，将是解决问题的关键，如此集中的环境问题及能源消耗，再加上居住的人口众多，已经使城市成为实现可持续发展目标的最前沿阵地。如果能够找到行之有效的政策和实施方案，我们将受益匪浅。

紧缩城市

以紧缩城市这一概念为主要线索，对发达国家的城市所面临的问题及其解决措施所进行的探讨，将是本书的主题。在城市形态与可持续发展之间存在着紧密的联系，但是这种联系却并不是那么的简单和直接。有学者指出（Elkin, 1991 年），一个可持续性城市“必须具有便于步行、非机动车通行及建立公共交通设施的形态及规模，并具有一定程度的紧缩性以便于人们之间的社会性互动。”其他的研究者们也都提出了对城市形态的建议，这些方案既包括大型的功能高度集中的多个城市中心（由城市共同交通枢纽将各个分散的但功能高度集中的区域连接起来），又有零散分布的自足化社区（Harghton & Hunter, 1994 年）。在现有的城市中，“紧缩”概念的提出源自于对发展的强调，并倡导让越来越多的人参与到城市创新的进程中来，而站在这个概念之后的则是一种试图找到适应可持续性城市形态的立场与观点。

紧缩城市的构想很大程度上受到了许多欧洲名城的高密集度发展模式的启发。这些城市不仅对于建筑师、规划人员及设计师有巨大的吸引力，而且也是旅游者趋之若鹜的地方。对于生活在其他地区的人们来说，这里无疑是一个可以体验城市生活的精髓及多样性的理想境地。然而危险也正在于此，以为通过城市形态的改革就能实现可持续性发展并创造出幸福美好的城市生活，这只能是一种浪漫的幻想。紧缩城市的最积极的倡导者是欧共体（1990 年），然而这方面的政策尚停留在理论构想阶段，由此也产生了许多颇具争议性的话题。目前的理论在一定程度上是以遏制城市扩张为前提的，通过对集中设置的公共设施的可持续性的综合利用，将会有效地减少交通距离、废气排放量并促进城市的发展。改善公共交通设施、降低公路噪声、提倡步行及使用非机动车是研究者们普遍提出的建议（Elkin 等，1991 年；Newman, 1994 年）。旨在进一步降低有害气体的排放量的措施还包括采取能提高能源利用率的土地规划策略，建设综合性电厂、采暖系统及高能效建筑（Nijkamp & Perrel, 1994 年；Owens, 1992 年）。较高的城市密度将有助于提供在经济上可行的市

政设施并促进社会的可持续性发展（Haughton & Hunter, 1994 年）。但是
从坏的方面来讲，紧缩城市将是一个过度拥挤、缺乏城市开阔地的居住
环境，它是以降低城市生活的质量以及造成更多的能源消耗和污染为代
价的（Breheny, 1992a, 1992b）。而由此产生的后果将会是，大多数的人
都不愿意在这样的环境中生活。

概念与理论有时是非常错综复杂的，这就需要对研究及实践的
结果加以综合的理解，以透析我们所面临的比理论问题更为复杂的现实
状况。在城市之间所存在的差异也意味着紧缩城市并不是一个可以简单
地化为某种具体的城市形态的概念，正如霍顿（Haughton）和亨特
（Hunter, 1994 年）所指出的那样：

可持续性城市并非根植于对过去的居住形态的理想化叙述，
也并不意味着让一个城市在追求最新的改革时尚的名义下激进
地抛弃自己原有的特殊文化、经济及形态背景。

那么紧缩城市究竟是一个浪漫的幻想还是一条值得探索的确凿道路
呢？现在我们急需这个问题的答案，在欧洲大陆、英国及澳大利亚，旨
在提高城市密度、优化环境设计及降低对私家车的依赖度的行动正在如
如火如荼地开展着，而这些行动及措施很可能是在人们没有充分考虑到其
后果及其可持续性的程度的前提之下就开始了的。从理论上讲，也许我
们应该持乐观的态度，但是不可否认的一点是，对于许多问题我们仍然
没有做出令人满意的解答。

一种可持续的城市形态？

编著本书的目的在于阐述有关紧缩城市的概念性问题。接下来的章
节将分别围绕这个议题中的各个方面进行探讨，以便为读者提供来自多
维视野下的不同观点以及这些观点之下的共同的和不一致的立场与声音。
现在我们尚不清楚紧缩城市是否就是未来城市的一种最好的或惟一的发展
方向，但是通过介绍最新的研究成果及思路，相信这一研究命题将会
得到进一步的澄清，并为更好地理解这一概念奠定基础。

理论将是本书首先要涉及的话题。这些理论认为，如果要改善全球
变暖所造成的恶劣环境，就必须实现可持续性发展。与紧缩城市相呼应的
城市形态总是与旨在降低私家车使用率的生活方式的变革相提并论的，
有关紧缩城市的形态及其在实现可持续性发展中的有效性问题还没有形
成一个共识。至于紧缩城市究竟意味着集中化或中心化，还是一种建立
在自给自足基础之上的分散化社区便成为当前讨论的焦点，在这一方面

存在着两种极端的观点和一种折衷的观点，后者试图在前两者之间寻求一种平衡——在提高城市密度的同时发展一些带有绿地的城郊区域。总的说来，研究者认为，就一种城市规划的策略而言，紧缩城市有其可取之处，但其实际的影响则应该视各地的具体情况而定。此外，研究者还可接受性、个人舒适度及公众利益和公民责任的问题进行了论述。

本书的第二部分主要涉及社会及经济等具体化的问题，研究者认为，有关紧缩城市的探讨主要是围绕环境问题而展开的，而由此所产生的社会及经济方面的影响却没有被给予同等程度的重视，高密度的居住空间，综合利用的环境设施与高质量的生活水平之间的关系将是本部分的论述重点。研究者认为，尽管紧缩化的城市环境能够给一部分人带来便利，但并不是所有的人都能满意这种生活环境的变化。从资金来源上看，城市的紧缩化发展也许只能依靠来自民间的投资，很难得到政府的支持。为了进一步阐明自己的观点，研究者还借鉴了开发商的观点，例如开发商的投资意向以及可能阻碍高密度环境开发的种种因素。从这些论述中我们可以得出的较为明确的结论是：为了吸引更多的人返回城市居住，必须在城市的密集度与环境的舒适性及经济上的可行性之间找到平衡。

环境问题将是第三部分的主题，研究者主要探讨了城市交通与其形态之间的联系，并就紧缩城市能否产生预期的效果作了进一步的说明。研究者的观点是，紧缩化的城市环境所能产生的益处是微乎其微的，相反，城市的可持续性发展只能在低密度的、各居民区自给自足的环境中才能更好地实现。研究者进一步指出，较之城市交通模式的改革，市民交通行为的改变及适宜的环境技术的提高更能促进城市的紧缩化发展。

紧缩城市在理论上及个别内容上尚存在着许多的争议与不确定性，因此，第四部分转入对方法论问题的讨论，以期为现有的研究提供更明确的认识基础。研究者认为，紧缩城市问题的复杂性及不确定性意味着必须有一个预设性的原则来指导紧缩化城市形态的发展。总体而言，现有的理论还没有得到已有研究的证实，在回顾相关研究的基础上，研究者指出，我们需要对已有研究加以更好地整合。此外，研究者还就空间容量的最新定义以及有利于排污的复杂城市形态的研究进展状况作了详细的介绍。本书的最后一部分就紧缩城市的实施进行了探讨，并提供了一些实例及指导性建议。研究者对政府（尤其是地方行政机构）及规划部门所承担的角色与任务作了深入的探讨，而在紧缩城市的实施与管理中应采取的策略，实施的规模与水平及合法性的问题也在这一部分的有关章节中有所涉及。

本书对有关紧缩城市所达成的共识及争议作了全面的梳理及一定的总结。贯穿本书的一个核心思想是，紧缩城市的概念是复杂的，因此有关这一命题的争论还远没有得到解决。尽管如此，我们还是为下一步的

研究指出了一些值得探索的道路, 希望本书的出版能够实现可持续性的城市未来做出积极的贡献。

参考文献

- Auty, R. (1995) *Patterns of Development: Resources, Policy and Economic Growth*, Edward Arnold, London.
- Breheny, M (ed.) (1992a) *Sustainable Development and Urban Form*, Pion, London.
- Breheny, M. (1992b) The contradictions of the compact city: a review, in *Sustainable Development and Urban Form* (ed. Breheny, M.) Pion, London.
- Commission of the European Communities (1990) *Green Paper on the Urban Environment*, European Commission, Brussels.
- Elkin, T., McLaren, D. and Hillman, M. (1991) *Reviving the City: Towards Sustainable Urban Development*, Friends of the Earth, London.
- Girardet, H. (1992) *The Gaia Atlas of Cities*, Gaia Books, London.
- Haughton, G. and Hunter, C. (1994) *Sustainable Cities*, Jessica Kingsley Publishers, London.
- Newman, P. (1994) Urban design, transportation and greenhouse, in *Global Warming and the Built Environment* (eds Samuels, R. and Prasad, D.) E & FN Spon, London.
- Nijkamp, P. and Perrels, A. (1994) *Sustainable Cities in Europe*, Earthscan, London.
- Owens, S. (1986) *Energy Planning and Urban Form*, Pion, London.
- Owens, S. (1992) Energy, environmental sustainability and land-use planning, in *Sustainable Development and Urban Form* (ed. Breheny, M.) Pion, London.
- Showalter, E. (1995) Apocalypse not. *Guardian Friday Review*, 27 October, pp.2-3.
- United Nations (1993) *Earth Summit Agenda 21: The UN Programme of Action from Rio*, United Nations, New York.
- United Nations Environment Programme (1993) *Environmental Data Report 1993-4*, Blackwells Publishers, Oxford.
- van den Berg, L., Drewett, R., Klaassen, L., Rossi, A. and Vijverberg, C. (1982) *Urban Europe: A Study of Growth and Decline*, Pergamon Press, Oxford.
- White, R. (1994) Strategic decisions for sustainable urban development in the Third World. *Third World Planning Review*, 16(2), pp.103-16.
- World Commission on Environment and Development (1987) *Our Common Future*, Oxford University Press, Oxford.
- World Resources Institute (1995) *World Resources 1994-5*, Oxford University Press, Oxford.